



立即發表：2018年4月12日

州長安德魯 M. 葛謨

**葛謨州長宣佈召開首屆康科特葡萄峰會 (CONCORD GRAPE SUMMIT)  
用於推動紐約州農業產業持續增長**

**振興康科特葡萄產業的計畫包括農業研究、新產品開發、改善紐約州西部地區  
(Western New York) 葡萄園 - 峰會視訊請見[此處](#)**

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈召開首屆紐約州康科特葡萄峰會，用於振興紐約州康科特葡萄產業並加以擴張。農民、研究人員、行業領袖會見了州官員，討論行業增長面臨的難題，並探索紐約州康科特葡萄種植戶的新機會。峰會期間公佈了幾項計畫，用於幫助鞏固行業，包括擴大研究活動、投資於新產品和新市場開發活動，以及拓展營銷與宣傳計畫，用於支持該部門繼續增長。

「紐約州西部地區的康科特葡萄產業展現了本州多元化農業產業最優秀的一面，」州長葛謨表示。「我們為康科特葡萄種植戶和加工商增加研究機會和營銷機會，從而推動農業社區發展、發展企業，並在本地區和紐約州各地創造新就業。」

副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 今天在尚托夸郡 (Chautauqua County) 葡萄探索中心 (Grape Discovery Center) 召開峰會，尚托夸郡是美國東部地區的康科特葡萄種植中心。

「我畢生經常造訪毗鄰的尚托夸郡，因此了解當地人非常自豪該地區是全球最大規模的康科特葡萄連續種植區，」副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 表示。

「伊利湖 (Lake Erie) 沿岸種植的康科特葡萄是紐約州多元化農業景觀的重要內容。州長和我本人承諾竭盡所能支持葡萄產業以及全州農產品。我們今天聽取利益相關方的建議，包括農民、研究員以及行業領袖，因此得以推行解決方案用於處理紐約州西部地區該區域葡萄種植帶 (Grape Belt) 面臨的難題。」

紐約州是美國規模第二大的康科特葡萄產區，伊利湖康科特葡萄種植帶 (Lake Erie Concord Belt) 是全球最古老並且最大規模的康科特葡萄種植區。該葡萄種植帶沿

線分佈著大約 3 萬英畝葡萄園，其中大多位於紐約州境內，面積超過 1.8 萬英畝。康科特葡萄用於生產多種有附加值的產品，包括葡萄汁、果膠、果醬、葡萄酒。

紐約州的康科特葡萄產業對州經濟等具有重要影響力。康乃爾大學 (Cornell University) 和賓夕法尼亞州立大學 (Pennsylvania State University) 協助伊利湖康科特葡萄種植帶遺址協會 (Lake Erie Concord Grape Belt Heritage Association) 開展了一項研究，該研究估計康科特葡萄種植帶的種植戶每年利用 3 萬英畝的葡萄園生產至少 15 萬噸康科特葡萄。數十種有附加值的產品在當地加工、在美國銷售並出口至世界各地。總體來說，種植、加工、釀酒等與葡萄相關的生產活動支持將近 2,000 份工作，並貢獻 3.4 億美元的總體經濟效益。

近年來，消費者對果汁產品的喜好發生了改變，產品供大於求導致葡萄價格下降，紐約州的康科特葡萄種植戶因此面臨困境。果汁和果膠生產企業也受到了影響，很多企業因此倒閉或減產。

康科特葡萄峰會最初在州長的《2018-19 年州情咨文 (2018-19 State of the State)》演講稿中公佈，匯聚農業、研究以及企業屆的領袖，商討新發展辦法和策略用於重振紐約州康科特葡萄產業，並帶動紐約州農業經濟。根據這些重要利益相關方的建議，峰會宣佈了幾項創新舉措，用於為這個農業部門內的農場和企業增加機會。

## 推進研究活動

- 康乃爾大學與韋爾奇公司 (Welch's) 開展公私合作，支持研究變性康科特葡萄汁，用於生產葡萄酒用中性混合果汁。
- 與康乃爾大學合作支持葡萄樹認證計畫 (Vine Certification Program)，用於確保提供無病苗木。
- 撥款 30 萬美元給康乃爾大學，用於針對使用康科特葡萄的新產品開展食品科學研發活動。
- 康乃爾大學育種計畫 (Breeding Program) 將發放 NY 98，這是一款有康科特葡萄色澤的無籽佐餐甜葡萄。

## 開發新產品和市場

紐約州將投資於多項營銷策略，用於支持開發使用康科特葡萄生產的新產品，並為康科特葡萄種植戶開發新市場，包括：

- 舉辦『紐約州葡萄競賽 (Grape State of NY Competition)』用於挑戰紐約州的餐飲製造商使用康科特葡萄和葡萄汁開發新系列產品。

- 設立斥資 10 萬美元的市場開發撥款計畫 (Market Development Grants Program)，用於支持新康科特葡萄營銷機會。
- 提高葡萄產業在國內外貿易展會上的影響力，包括在芝加哥市 (Chicago)、奧蘭多市 (Orlando)、紐約市 (New York City) 舉辦的活動。
- 舉辦兩場研討會，討論出口機會和營銷援助。
- 關注機構葡萄汁採購活動。

### 葡萄園改善計畫 (Vineyard Improvement Program)

紐約州將投資逾 120 萬美元幫助康科特葡萄種植戶改造葡萄園、種植新葡萄樹，或增加葡萄園的業務種類。

### 增加葡萄營銷與宣傳計畫

- 除州長杯競賽 (Governor's Cup) 外，還設立新白蘭地競賽 (Brandy Competition)，要求釀酒商使用康科特葡萄開發獨特的紐約州精釀飲料。
- 在『品嘗紐約』遊客接待中心 (Taste NY Welcome Centers) 展示康科特葡萄產品。
- 在大紐約州博覽會 (Great New York State Fair) 上舉辦『葡萄日活動 (It's a Grape Day)』，該活動將在博覽會的『品嘗紐約』市場 (Taste NY Marketplace) 展示多家葡萄供應商。
- 擴展紐約州種植與認證計畫 (NYS Grown & Certified program)，涵蓋葡萄汁和葡萄酒。

紐約州農業廳 (State Agriculture) 廳長查德 A. 保爾 (Richard A. Ball) 表示，「紐約州的康科特葡萄種植戶引領全國生產這種特色作物，該作物支持我們的農業社區以及紐約州各地的葡萄相關企業。當我們團結合作時，事情總是會變得更好，因此，我很高興在今天的峰會上匯聚所有合適的夥伴，討論如何幫助葡萄種植戶扭轉近期的頹勢，並設法重振這個重要的部門。」

紐約州葡萄酒與葡萄基金會 (New York Wine & Grape Foundation) 執行理事塞繆·費勒 (Sam Filler) 表示，「紐約州的康科特葡萄產業是本州農業經濟的重要部分，紐約州葡萄酒與葡萄基金會致力於確保紐約州農民繼續種植康科特葡萄這種可行的農產品。紐約州投資於葡萄生產商和葡萄相關企業需要的研究活動和資源，從而保障其作為美國第二大康科特葡萄產區的地位、宣傳我們的優秀種植戶，並創造新穎的產品用來吸引消費者注意。」

參議院農業委員會 (Senate Agriculture Committee) 主席、參議員帕蒂·里奇 (Patty Ritchie) 表示，「紐約州被稱作世界康科特葡萄之都 (Concord Grape Capital of the World)，康科特葡萄是我們農業經濟的重要成員。儘管如此，消費趨勢和行

業趨勢正在為種植戶和生產商帶來新難題。這屆峰會連同提供給康乃爾大學研究活動的預算資金，將幫助鞏固我們農業部門的這個重要元素、尋找新機會以實現發展和成功，並幫助全州農民。」

**參議員凱瑟琳·揚 (Catharine Young)** 表示，「伊利湖康科特葡萄種植帶位於我的參議會選區內，是本地區農業經濟的重要組成部分，為數百個辛勤工作的農場家庭提供生計。因此，我設法在州預算案內爭取資金，用於推動康乃爾大學的農業研究員開發新葡萄產品。今天召開的重要峰會提供寶貴的機會討論這些可行性，並與各行各業的夥伴展開對話，討論如何為該行業構建更加強大的未來。」

**眾議院農業委員會 (Assembly Agriculture Committee) 主席兼眾議員比爾·麥基 (Bill Magee)** 表示，「康科特葡萄峰會匯聚種植戶、在任官員以及業界領袖，討論伴隨消費者改變喜好和行業演變，康科特葡萄種植戶面臨的特殊問題。我們共同為該行業尋找解決方案，從而幫助增加營銷機會，並推進對這種農作物開展的研究活動。我承諾幫助全州農民取得成功，以便其能夠繼續耕種土地並創造優質就業崗位。」

**州眾議員安迪·古德爾 (Andy Goodell)** 表示，「尚托夸郡有 1,500 多座農場和超過 23.6 萬英畝生產用土地，農業因此極其重要。我們的康科特葡萄生產活動涉及 2,000 多萬美元的年銷售額，金額在紐約州排名第 1，在美國排名第 13。我們非常感激霍楚爾 (Hochul) 副州長和保爾 (Ball) 廳長支持本郡的這個重要經濟推動力，及其帶頭參加康科特葡萄峰會並擔任主持。」

**尚托夸郡郡長喬治·博瑞羅 (George Borrello)** 表示，「農業和康科特葡萄產業佔尚托夸郡經濟的很大比例，是其重要組成部分。我們為多代葡萄種植戶感到自豪，其中包括我自己的家族，這些種植戶為世界各地銷售的產品供應康科特葡萄。」

**康乃爾大學農業與生命科學學院 (College of Agriculture and Life Sciences, CALS) 羅納德 P. 林奇院長 (Ronald P. Lynch Dean) 凱瑟琳 J. 波爾 (Kathryn J. Boor)** 表示，「康乃爾大學農業與生命科學學院以及我們的合作推廣系統 (Cooperative Extension system) 長期以來始終與康科特葡萄種植戶合作，增加產量、應用新收割技術，並帶頭應用精細農作技術，例如使用機器人和無人機。感謝葛謨州長提出構想，召開峰會幫助我們在紐約州西部地區的葡萄種植社區。我們作為紐約州政府贈地機構擁有漫長的歷史，正如我們所見，提高農業效率還必然伴隨著以新產品和新市場為核心的創新思維。我很高興在參議員凱瑟琳·揚 (Catharine Young) 和眾議員安迪·古德爾 (Andy Goodell) 帶領下，近期頒布的州預算案撥款幫助康科特葡萄汁產品的生產企業探索這種美味健康的不地方農產品的新用途，其中包括韋爾奇公司和地方葡萄酒廠。」

**康科特葡萄種植帶遺址協會會長帕特麗夏·海瑟薇 (Patricia Hathaway)** 表示，「康科特葡萄種植帶遺址協會很自豪舉辦紐約州首屆康科特葡萄峰會，並為此深感榮幸。葡萄探索中心建造用於提供場所供民眾前來品嚐康科特葡萄產品的美妙味道、了解康科特葡萄的歷史和益處、探索這個葡萄品種在該地區生長良好的原因，並購買所有使用這種傑出農作物生產的優質產品。」

**韋爾奇公司總經理、首席運營官以及財務主管布倫特·洛基 (Brent Roggie)** 表示，「康科特葡萄產業面臨著困難時期。四批農作物在過去五年的產量高於平均水平，加之果汁需求量減少了 100%，導致種植戶減價銷售。很多種植戶躬耕數代，並期待健康產業確保其不至於成為最後一代種植戶。康科特葡萄有很多營養價值，使用康科特葡萄製造的 100% 果汁加入到健康食譜中時，有助於滿足每日水果攝入量目標。我們的目標是把康科特葡萄納入到每個人的食譜中。我們的產業期待在康科特葡萄峰會上討論難題和機會。」

**紐約州農業局 (New York Farm Bureau) 局長戴維·費雪 (David Fisher)** 稱，「紐約州在種植康科特葡萄方面擁有悠久的傳統。為了使這種商品在紐約州繼續保持活力，我們需要關注宣傳、研究、新產品機會和加工機會。今天的峰會是個好機會，用於展望未來以及州、商業社區和農業社區可以透過哪些渠道合作滿足行業需求。感謝葛謨州長和保爾 (Ball) 廳長重視葡萄種植戶。」

**學校營養協會 (School Nutrition Association) 食品服務高級理事馬克·博爾多 (Mark Bordeau)** 表示，「紐約州學校營養計畫很高興參與州峰會。我們有意向為學生提供營養豐富的產品，例如紐約州豐收葡萄汁 (New York Harvested Grape Juice)。這將有利於我們的農業社區，並作為良好營養計畫和預防計畫協助我們的工作。」

###

網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 有更多新聞  
紐約州 | 行政辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[退出訂閱](#)